Gemeinde Ritten
Südtirol

Comune di Renon
Alto Adige

BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES GEMEINDEAUSSCHUSSES

VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA COMUNALE

Sitzung vom-Seduta del **02.11.2026**

Uhr - ore **14:15**

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta comunale.

Anwesend sind:

Presenti sono:

			entschuldigt abwesend assente giustificato	unentschuldigt abwesend assente ingiustificato
Julia Fulterer	Bürgermeisterin	Sindaca		
Lukas Mair	Vize-Bürgermeister	Vicesindaco		
Edith Schweigkofler Mayr	Gemeindereferentin	Assessora		
Kurt Prast	Gemeindereferent	Assessore		
Thomas Seebacher	Gemeindereferent	Assessore	X	
Franz Wenter	Gemeindereferent	Assessore		

Seinen Beistand leistet die Generalsekretärin

Assiste la Segretaria generale

Helga Plankensteiner

Nach Feststellung der Gültigkeit der Sitzung und der Beschlussfähigkeit, übernimmt Frau

Constatata la legalità dell'adunanza e la capacità deliberativa, la Signora

Julia Fulterer

in ihrer Eigenschaft als Bürgermeisterin den Vorsitz und erklärt die Sitzung als eröffnet. Der Ausschuss behandelt folgenden

nella sua qualità di Sindaca ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La giunta passa alla trattazione del seguente

GEGENSTAND

STRASSEN

Parkplatz Höll/Stauseeweg in Oberbozen: Miete des Grundstücks

OGGETTO

VIABILITÀ

Parcheggio "Höll"/Via della Diga a Soprabolzano: locazione del terreno

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Vorausgeschickt, dass die Gemeinde Ritten beabsichtigt, im Stauseeweg im Bereich Höll in Oberbozen eine Fläche anzumieten, um sie den Wanderern als Parkplatz zur Verfügung zu stellen;

Festgestellt, dass es im öffentlichen Interesse ist, die Parkfläche gemäß beiliegender technischer Unterlage des Gemeindebauamtes vom 27.10.2026 für drei Jahre zu mieten;

Festgestellt, dass es sich um eine Fläche von 400 m² der Grundparzelle 3133/1, K.G. Ritten I handelt;

Hervorgehoben, dass der Grundeigentümer, Herr Peter Paul Walzl, die Zustimmung zur Vermietung der Parkfläche zu einem jährlichen Mietzins von Euro 350,00 erteilt hat;

Festgestellt, dass mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 346 vom 25.08.2026 die Firma Rottensteiner GmbH mit den Arbeiten für die Errichtung von Parkplätzen im Stauseeweg im Bereich Hölle in Oberbozen beauftragt wurde;

Aufgrund der vom Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2, vorgeschriebenen Gutachten hinsichtlich der administrativen (Db2w4mvlDoMqikj4Pm9hRCcV0wm9l8sAh59K43u0t9Q=) und der buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit (3XrkmjsoxJA+7nsHIYAi5IsysbkN0bxJvP1LZLKlYNg=) mit Bestätigung der finanziellen Deckung dieses Beschlusses;

Nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag 2026;

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2;

Mit Stimmeneinhelligkeit der anwesenden Mitglieder, ausgedrückt in gesetzlicher Form;

BESCHLIESST

1) im Stauseeweg/Höll in Oberbozen eine Fläche von 400 m² der Grundparzelle 3133/1, K.G. Ritten I, gemäß technischer Unterlage des Gemeindebauamtes vom 27.10.2026 zwecks Nutzung als Parkplatz zu einem jährlichen Mietzins von Euro 350,00 ab 01.11.2026 für 3 Jahre von Herrn Peter Paul Walzl, Steuernummer WLZPRP63A10E434K, zur Benutzung als Parkplatz zu mieten und den entsprechenden Vertragsentwurf zu genehmigen;

2) nach Vollziehbarkeit dieses Beschlusses den Vertrag in Form einer öffentlichen Urkunde abzuschließen und die Bürgermeisterin zur Unterzeichnung desselben zu ermächtigen, wobei sämtliche Spesen zu Lasten der Gemeinde Ritten gehen;

LA GIUNTA COMUNALE

Premesso che il Comune di Renon intende affittare un'area in via della Diga nell'ambito "Höll" a Soprabolzano, per metterla a disposizione agli escursionisti come parcheggio;

Accertato che è nell'interesse pubblico, di affittare l'area di parcheggio secondo la documentazione dell'ufficio tecnico comunale allegata del 27.10.2026 per tre anni;

Accertato che si tratta di una superficie di 400 m² della particella fondiaria 3133/1, C.C. Renon I;

Rilevato che il proprietario del terreno, signor Peter Paul Walzl, si è dichiarato d'accordo con la locazione del terreno con un canone annuale di euro 350,00;

Accertato che con deliberazione della Giunta comunale n. 346 del 25.08.2026 la ditta Rottensteiner Srl è stata incaricata dei lavori per la realizzazione di parcheggi in via della Diga nell'ambito "Hölle" a Soprabolzano;

Visti i pareri prescritti dal Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con legge regionale 3 maggio 2018, n. 2, in ordine alla regolarità tecnico-amministrativa (Db2w4mvlDoMqikj4Pm9hRCcV0wm9l8sAh59K43u0t9Q=) e quella contabile (3XrkmjsoxJA+7nsHIYAi5IsysbkN0bxJvP1LZLKlYNg=), attestante la copertura finanziaria, della presente deliberazione;

Visto il bilancio di previsione per l'anno 2026;

Visto il Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con legge regionale 3 maggio 2018, n. 2;

Ad unanimità di voti favorevoli dei membri presenti, espressi in forma legale;

DELIBERA

1) di prendere in affitto presso la via della Diga/"Höll" a Soprabolzano una superficie di 400 m² della particella fondiaria 3133/1, C.C. Renon I, di proprietà del signor Peter Paul Walzl, codice fiscale WLZPRP63A10E434K, secondo la documentazione dell'ufficio tecnico comunale allegata del 27.10.2026, a scopo di uso come parcheggio, con un canone annuale di euro 350,00 a partire dal 01.11.2026 per 3 anni e di approvare la relativa bozza del contratto;

2) di stipulare, dopo divenuta esecutività di questa deliberazione, un contratto in forma di un atto pubblico, incaricando la Sindaca alla firma dello stesso. Tutte le spese contrattuali sono a carico del Comune di Renon;

3) diese Entschädigung von jährlich Euro 350,00 dem folgenden Kapitel des Haushaltsvoranschlages anzulasten:
Kostenstelle: Straßen
Kapitel: Gebrauch von Gütern Dritter
Fälligkeit 2026 bis 2028;

3) di imputare l'indennità annuale di euro 350,00 al seguente capitolo del bilancio di previsione:
Centro di costo: Viabilità
Capitolo: Utilizzo di beni di terzi
Esigibilità 2026 fino 2028;

4) die Vertragsgebühren in Höhe von Euro 34,07 wie folgt zu verpflichten:
Kostenstelle: Straßen
Kapitel: Verwaltungsdienste
Fälligkeit 2026;

4) di impegnare le spese contrattuali di euro 34,07 come segue:
centro costo: Viabilità
capitolo: Amministrazione generale
esigibilità 2026;

5) die Spesen für die Registrierung des Mietvertrags von Euro 112,00 wie folgt anzulasten
Kostenstelle: Straßen
Kapitel: Register- und Stempelgebühren
Fälligkeit 2026;

5) di imputare le spese per la registrazione del contratto di locazione di euro 112,00 come segue:
Centro di costo: Viabilità
Capitolo: Imposte di registro e bollo
Esigibilità 2026;

6) den gegenständlichen Beschluss gemäß Art. 183, Abs. 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2 aufgrund der Dringlichkeit einstimmig für unverzüglich vollziehbar zu erklären;

6) di dichiarare all'unanimità la presente deliberazione in base all'urgenza immediatamente esecutiva, ai sensi dell'art. 183, comma 4 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con legge regionale 3 maggio 2018, n. 2;

Es wird darauf hingewiesen, dass im Sinne des Art. 183, Abs. 5 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2, jeder Bürger gegen diesen Beschluss während des Zeitraumes der Veröffentlichung beim Gemeindeausschuss Einspruch erheben kann. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit dieses Beschlusses kann beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof, Autonome Sektion Bozen, Rekurs eingereicht werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Art. 120 GVD Nr. 104/2010).

Si fa presente che, ai sensi dell'art. 183, comma 5 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con legge regionale 3 maggio 2018, n. 2, entro il periodo di pubblicazione, ogni cittadino può presentare alla Giunta comunale opposizione a questa deliberazione. Entro 60 giorni dall'esecutività della presente deliberazione può essere presentato ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa, sezione autonoma di Bolzano. Nel settore degli affidamenti pubblici il termine di ricorso è di 30 giorni (art. 120 D.lgs. n. 104/2010).

Gelesen, bestätigt und unterzeichnet	Letto, confermato e sottoscritto
BÜRGERMEISTERIN - SINDACA Julia Fulterer	GENERALSEKRETÄRIN - SEGRETARIA GENERALE Helga Plankensteiner

---

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale